

РЕШЕНИЕ № Р-58/12

Резолютивная часть решения объявлена 20 марта 2013 года

Решение изготовлено в полном объеме 22 марта 2013 года

г. Тамбов

Комиссия Управления Федеральной антимонопольной службы по Тамбовской области по рассмотрению дел по признакам нарушения законодательства о рекламе в составе:

председатель Комиссии – заместитель руководителя - начальник отдела антимонопольного контроля хозяйствующих субъектов Мазаева С.В.,

члены Комиссии – врио начальника отдела регулирования деятельности естественных монополий и рекламного контроля Мурзин К.И., главный специалист-эксперт отдела регулирования деятельности естественных монополий и рекламного контроля Заботнова Т.В., специалист 1 разряда отдела регулирования деятельности естественных монополий и рекламного контроля Мясникова А.Н.,

рассмотрев дело № Р-58/12 по признакам нарушения законодательства Российской Федерации о рекламе по факту распространения рекламы с использованием иностранного языка без перевода на русский язык,

в отсутствие лица, в действиях которого содержатся признаки нарушения законодательства о рекламе – ИП <...>, извещенного надлежащим образом,

УСТАНОВИЛА:

В августе 2012 года в оконных витринах магазинов «TATUUM» и «Обувь и аксессуары», расположенных в помещении торгово-развлекательного центра «Фестиваль Парк» по адресу: г. Тамбов, бул. Энтузиастов, д. 1 распространялась информация следующего содержания: «SALE», «SALE 50% SUMMER» соответственно.

Хозяйствующим субъектом, осуществляющим торговую деятельность в вышеуказанных магазинах является ИП <...>.

В соответствии с частью 11 статьи 5 Федерального закона от 13 марта 2006 года № 38-ФЗ «О рекламе» (далее – Закон «О рекламе») при производстве, размещении и распространении рекламы должны соблюдаться требования законодательства Российской Федерации, в том числе требования гражданского законодательства, законодательства о государственном языке Российской Федерации.

По факту использования в рекламе выражений на иностранном языке без перевода на государственный язык Российской Федерации в отношении ИП <...> возбуждено настоящее дело.

Рассмотрение дела неоднократно откладывалось ввиду ненадлежащего извещения ИП <...>.

Определением от 13.12.2012 рассмотрение дела № Р-58/12 было приостановлено до установления местонахождения лица, в действиях которого содержатся признаки нарушения рекламного законодательства.

После устранения обстоятельств, вызвавших приостановление данного дела, рассмотрение дела было возобновлено определением от 29.01.2013 (исх. № 58-3-06/230).

На рассмотрение дела 20.03.2013 ИП <...> не явился, извещен надлежащим образом. Документы, запрошенные определением от 18.02.2013 ИП <...> не представил.

Проанализировав материалы дела, Комиссия Тамбовского УФАС России пришла к следующим выводам.

В оконных витринах магазинов «TATUUM» и «Обувь и аксессуары», расположенных в помещении торгово-развлекательного центра «Фестиваль Парк» по адресу: г. Тамбов, бул. Энтузиастов, д. 1 распространялась следующая информация «SALE», «SALE 50% SUMMER».

В переводе с английского языка «SALE» - (существительное) продажа, распродажа, реализация, распродажа по сниженной цене, сбыт, продажа с торгов; «SUMMER» - (существительное) лето, (прилагательное) летний. Фраза на английском языке «SALE SUMMER» переводится на русский язык как «летняя распродажа».

Информация «SALE», «SALE 50% SUMMER» в оконных витринах магазинов «TATUUM» и «Обувь и аксессуары», расположенных в помещении торгово-развлекательного центра «Фестиваль Парк» направлена на привлечение внимания к продаже товаров по сниженной цене, формирует и поддерживает интерес потребителей к товарам, следовательно, является рекламой товаров, реализуемых по сниженным ценам.

В соответствии с частью 11 статьи 5 Закона «О рекламе» при производстве, размещении и распространении рекламы должны соблюдаться требования законодательства Российской Федерации, в том числе требования гражданского законодательства, законодательства о государственном языке Российской Федерации.

В соответствии с Конституцией Российской Федерации и Федеральным законом от 01.06.2005 № 53-ФЗ «О государственном языке Российской Федерации» государственным языком Российской Федерации на всей ее территории является русский язык (часть 1 статьи 1 Федерального закона от 01.06.2005 № 53-ФЗ «О государственном языке Российской Федерации»).

Согласно пункту 10 части 1 статьи 3 Федерального закона от 01.06.2005 № 53-ФЗ «О государственном языке Российской Федерации» государственный язык Российской Федерации подлежит обязательному использованию в рекламе.

В рекламе был использован иностранный язык без перевода на государственный язык Российской Федерации. Следовательно, указанная реклама распространялась в нарушение части 11 статьи 5 Закона «О рекламе».

В соответствии со статьей 3 Закона «О рекламе» ненадлежащая реклама — реклама, не соответствующая требованиям законодательства Российской Федерации. Следовательно, указанная реклама в соответствии со статьей 3 Закона «О рекламе» является ненадлежащей.

Доказательств устранения нарушения законодательства Российской Федерации о рекламе на рассмотрение дела не представлено.

В соответствии с частью 4 статьи 38 Закона «О рекламе», нарушение рекламодателями, рекламопроизводителями, рекламодистрибрителями законодательства Российской Федерации о рекламе влечет за собой ответственность в соответствии с законодательством Российской Федерации об административных правонарушениях.

Торговую деятельность в магазинах «TATUUM» и «Обувь и аксессуары» в помещении ТРЦ «Фестиваль Парк» по адресу: г. Тамбов, бульвар Энтузиастов, д. 1 осуществляет ИП <...>, который является рекламодателем и рекламодистрибрителем указанной рекламы.

Следовательно, лицом, ответственным за размещение рекламы, нарушающей часть 11 статьи 5 Закона «О рекламе», является ИП <...>.

Таким образом, в действиях ИП <...> содержатся признаки нарушения части 1 статьи 14.3 Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях.

Кроме того, согласно части 1 статьи 34 Федерального закона от 13.03.2006 № 38-ФЗ «О рекламе» юридические лица, индивидуальные предприниматели обязаны представлять в антимонопольный орган по его мотивированному требованию в установленный срок необходимые документы, материалы, объяснения, информацию в письменной и (или) устной форме (в том числе информацию, составляющую коммерческую, служебную и иную охраняемую законом тайну), включая служебную переписку в электронном виде, а также обеспечивать уполномоченным должностным лицам антимонопольного органа доступ к такой информации.

Определения Тамбовского УФАС России у ИП <...> была запрошена необходимая для рассмотрения дела информация и документы. Данные определения получены ИП <...> 02.03.2013, уведомления о вручении возвращены в Тамбовское УФАС России 13.03.2013. Однако на момент вынесения решения информация и документы не представлены, чем нарушены требования части 1 статьи 34 Закона «О рекламе».

В действиях ИП <...> по неисполнению требований части 1 статьи 34 Закона «О рекламе» содержатся признаки административного правонарушения, предусмотренные частью 6 статьи 19.8 КоАП РФ.

На основании изложенного, руководствуясь пунктом 2 части 1 статьи 33, частью 1 статьи 36 Закона «О рекламе», пунктами 37-45 «Правил рассмотрения антимонопольным органом дел, возбужденных по признакам нарушения законодательства Российской Федерации о рекламе», утвержденных постановлением Правительства РФ от 17 августа 2006 № 508, Комиссия

РЕШИЛА:

1. Признать ненадлежащей рекламу с использованием иностранного языка «SALE», «SALE 50% SUMMER» в оконных витринах магазинов «TATUUM» и «Обувь и аксессуары», расположенных в помещении торгово-развлекательного центра «Фестиваль Парк» по адресу: г. Тамбов, бульвар Энтузиастов, д. 1, поскольку в ней нарушены требования части 11 статьи 5 Закона «О рекламе».
2. Выдать ИП <...> предписание о прекращении в двухнедельный срок со дня получения предписания нарушения части 11 статьи 5 Закона «О рекламе».

3. Передать материалы дела уполномоченному должностному лицу Тамбовского УФАС России для возбуждения дела об административном правонарушении по части 1 статьи 14.3 Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях, а также по части 6 статьи 19.8 КоАП РФ.

Решение может быть обжаловано в арбитражный суд в порядке, предусмотренном статьей 198 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации в течение трех месяцев.

Председатель Комиссии

С.В.

Мазаева

Члены

Комиссии:

К.И. Мурзин

Т.В. Заботнова

А.Н. Мясникова

ИП <...>

ПРЕДПИСАНИЕ

о прекращении нарушения законодательства
Российской Федерации о рекламе

22 марта 2013 года

г. Тамбов

Комиссия Управления Федеральной антимонопольной службы по Тамбовской области по рассмотрению дела по признакам нарушения законодательства о рекламе в составе:

председатель Комиссии – заместитель руководителя - начальник отдела антимонопольного контроля хозяйствующих субъектов Мазаева С.В.,

члены Комиссии – врио начальника отдела регулирования деятельности естественных монополий и рекламного контроля Мурзин К.И., главный специалист-эксперт отдела регулирования деятельности естественных монополий и рекламного контроля Заботнова Т.В., специалист 1 разряда отдела регулирования деятельности естественных монополий и рекламного контроля Мясникова А.Н.,

на основании своего решения от 22 марта 2013 года по делу № Р-58/12 о признании ненадлежащей рекламы с использованием иностранного языка «SALE», «SALE 50% SUMMER» в оконных витринах магазинов «TATUUM» и «Обувь и аксессуары», расположенных в помещении торгово-развлекательного центра «Фестиваль Парк» по адресу: г. Тамбов, бульвар Энтузиастов, д. 1, поскольку в ней нарушены требования части 11 статьи 5 Закона «О рекламе»,

и в соответствии с пунктом 1 части 2 статьи 33, частями 1, 3 статьи 36 Федерального закона от 13 марта 2006 года № 38-ФЗ «О рекламе», пунктами 44, 45 Правил рассмотрения антимонопольным органом дел, возбужденных по признакам нарушения законодательства Российской Федерации о рекламе, утвержденных постановлением Правительства РФ от 17 августа 2006 № 508,

ПРЕДПИСЫВАЕТ:

1. ИП <...> в двухнедельный срок со дня получения настоящего предписания прекратить нарушение части 11 статьи 5 Закона «О рекламе», а именно: привести рекламу с использованием иностранного языка (в том числе «SALE», «SALE 50% SUMMER») в оконных витринах магазинов «TATUUM» и «Обувь и аксессуары», расположенных в помещении торгово-развлекательного центра «Фестиваль Парк» по адресу: г. Тамбов, бульвар Энтузиастов, д. 1 в соответствии с нормами действующего законодательства.
2. ИП <...> представить в Тамбовское УФАС России письменные доказательства исполнения пункта 1 настоящего предписания в двухнедельный срок со дня его получения.

В случае невыполнения в установленный срок предписания о прекращении нарушения законодательства РФ о рекламе Тамбовское УФАС России вправе в соответствии с пунктом 2.4 статьи 19.5 Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях наложить административный штраф на должностных лиц в размере от двенадцати тысяч до двадцати тысяч

рублей, на юридических лиц - от трёхсот тысяч до пятисот тысяч рублей.

Предписание может быть обжаловано в арбитражный суд в течение трех месяцев со дня его выдачи.

Председатель Комиссии

Мазаева

С.В.

Члены

Мурзин

Комиссии:
К.И.

Т.В. Заботнова

А.Н. Мясникова